

'16.11月号  
vol.363

# 鼓童



研修生全員で稲刈りです  
4月の種籾選びから半年余り  
いよいよ収穫の時を迎えました  
(写真:石原泰彦)

発行…鼓童 〒952-0611 新潟県佐渡市小木金田新田148-1

# 鼓童通信

2016年10月

## 今月のご挨拶



今年、ベトナム、ブラジル、韓国、昨年は香港やシンガポール、インドネシア、ロシア極東など近年、欧州や北米以外の国や地域に訪問する機会が増えてまいりました。

私は、オリンピック直前のブラジル、現在我が国とは微妙な距離感にある韓国、経済成長著しく、高度経済成長期の日本と似ていると言われるベトナムの三ヶ国を訪れました。それぞれの公演に至る過程は、北米や欧州とはくらべものにならないほど大変ではありましたが、その濃密な時間は、様々な地に赴き、直接触れ、感じることできた貴重な体験でした。なにより人間同士が、お互いを受容し分り合おうとする芸能や音楽の力を改めて感じることでできました。

さて、私は旅の最中は、佐渡にいるときよりも本や活字に触れる時間が、格段に多くなります。メンバーのなかにも本好きがいますので、移動中などは読書をする光景を目にします。(音楽を聴いたり、バチをバタパタとしたり、公演のビデオを観たり、様々ではありますが…)子供の頃からの習慣からか、新聞は毎日目を通しなくなりません。旅の間は、その地の新聞を読むようにしたり、訪れた地に関連するものなどを読んでもみるのも、旅を楽しく過ごす要素になります。今年、ブラジルやベトナムに行きましたので、定番ではありませんが、

## 10月のタイムライン

10月 ▶ 12月	「鼓童ワン・アース・ツアー 2016～螺旋」(国内)
10/2	「日韓交流おまつり in Seoul」(韓国・ソウル)
10/4	交流公演(高知・土佐清水市)
10/4	脚本家倉本聡さん来村(鼓童村・研修所)
10/4 ▶ 10/6	佐渡市立畑野中学校職場体験受入(鼓童村)
10/9	「日本橋・熙代祭 江戸あそび～伝統文化フェスティバル」(東京・中央区)
10/7 ▶ 10/9	小島千絵子「花八丈」合宿ワークショップ(アメリカ・ニューヨーク)
10/7 ▶ 10/10	「鼓童塾～齊藤栄一の太鼓篇」(新潟・佐渡市)
10/7,10	藤本容子コンサート「～夢路より～」(新潟・佐渡市)
10/14,17	「地方発!! アジア『伝統芸能』の架け橋プロジェクト」(ベトナム・ハノイ、ヴィンイエン)
10/16	藤本吉利、藤本容子「和音祭～ふるさと2016～」(京都・京丹波町)
10/20	「Culture Vision Tokyo」(東京・港区)

沢木耕太郎や開高健など旅の紀行文を読んで、『お？』ここはもしかやあの場面の？』などと想像を膨らませます。時間があれば本屋に行くことも良いリフレッシュになります。瞬間に我が家の本棚が足りなくなる状況には甚だ閉口いたしますが、好きなモノを買うということは、自分への小さな投資であり、心を豊かにしていると感じて聞いています。同時にそれに携わる全ての方々への感謝も生まれてきます。

二〇一六年も残すところあと一ヶ月ですが、鼓童の旅はまだまだ続きます。

太鼓芸能集団 鼓童 代表 船橋裕一郎



佐渡のたたら館にある原木太鼓が育ったのが、新潟県上越市柿崎地区にある「善導寺」。交流公演のメンバーが公演の合間にお訪ねしました。樹齢六百年だったという大木の根っこは、今も三日月形に輪郭を残しています。(写真：松田菜瑠美)

SMALL-GROUP PROJECT  
ベトナム公演

鼓童としての公演は、四九ヶ国目となるベトナム。国民の平均年齢が約三〇歳という、経済成長も目覚ましい活気のある国です。

アースセレブレーションでの共演から二月、ミンチーさんはじめ来日してくださいました。バックハアの皆さんとの嬉しい再会となりました。

十／二 韓国ソウルで「日韓交流お祭り」のイベントに参加。金徳洙さんとも一緒に稽古させていただきました。(写真：河本唯)



ベトナムでの初めての公演は、ミンチーさんが教えている国立ハノイ舞台映画学院の伝統音楽学部の学生さんへの授業の一環として行われました。レクチャー&デモンストラーションの形で自らお話頂き、演奏前に鼓童ことを伝えることができました。ベトナムのお客様の反応は、欧米以上に歓声が上がると頻度が高く感じるのですが、次の演目が始まりそうになるとピタリ止みます。「JANG-GWARAI」などはシーンが変わる

ごとに歓声が上がります、笑い転がっている学生さんともいっしょにいました。「族」の前の紹介で船橋が「この後、太鼓を少し体験して頂くので良くみて学んでくださいね」というと、皆真剣に手を動かしたりお隣のクラスメートと相談しながら見てくれました。ミンチーさんは学院でも人気の高い講師ですので、バックハアの皆さんの演奏も真剣なまなざしで見られておられました。

十四日には、ハノイ最大の観光地である旧市街の真ん中に位置するオールドクォーター・センターのDong Kinh Co Nhacさんの公演にゲスト出演させていただきました。Dong Kinh Co Nhacさんは、今年二月にベトナムを訪ねた際にお会いしたハノイマスターズの一員で、この会場で定期的に公演を行っているといわれています。バックハアの皆さんよりもうひとまわり上の世代で、一人一人が国宝級といっても過言ではない熟練されたベトナム伝統音楽の才能をお持ちの団体です。ご来場のお客様のほとんどが、ベトナムの伝統音楽を継承する彼らの演奏を目当てに会場されていらっしゃいましたが、お客様との距離が近い分、とても温かい空気の中で、鼓童も演奏をさせていただきました。共演した皆さんとは本番はもとより、オフステージでも多くの交流を持つことが出来ました。地元メディアも多く取材にいられていま



10/14 Old Quarter Centerにて。ハノイマスターズのDong Kinh Co Nhac 公演 ゲスト出演(写真：河本唯)

十七日はハノイから九〇分離れたヴィンフック市で行われる「アジアヨーロッパニューミュージックフェスティバル」及び「アジア作曲家協会」のイベントでの公演となりました。最初はヴィンフック市のウエルカムパフォーマンスが続いてラオスとカンボジアのパフォーマンスがありました。年齢制限がない無料公演だったので子どもたちも大勢いて、会場は賑やかです。少し退屈して騒いでいた子どもたちも、鼓童の演奏が始まると席に座り、立ってノリノリでしっかり聞いてくれました。ヴィンフックシアターは新しい劇場で客席・舞台は完成していましたが、楽屋はまだ未完成という段階で使用が始まっているという(ベトナムではよくあることか…)、あまり経験のない体験もしました。

今回は国際交流基金アジアセンターの皆さんに大変お世話になりました。心より感謝申し上げます。(報告：河本唯)

DATA

- 10月13日 Hanoi Academy of Theatre and Cinema (国立ハノイ舞台映画学院)
  - 10月14日 Old Quarter Center ハノイマスターズの Dong Kinh Co Nhac 公演 ゲスト出演
  - 10月17日 Vinh Phuc Theatre 「アジアヨーロッパニューミュージックフェスティバル」
- 出演(各公演とも):船橋裕一郎、小田洋介、坂本雅幸、前田剛史、小池将也、宮城紘司
- 助成: 国際交流基金アジアセンター 「地方発!! アジア「伝統芸能」の架け橋プロジェクト」

## 鼓童公演

### 鼓童ワン・アース・ツアー 2016 ～螺旋

出演予定:船橋裕一郎、坂本雅幸、中込健太、  
内田依利、蓑輪真弥、小松崎正吾、地代 純、  
鶴見龍馬、渡辺健吾、池永レオ遼太郎、  
大塚勇渡、北林玲央、三浦友恵、井戸こはる、  
宮城絃司

### 11/23(水・祝)新潟県佐渡市

アムューズメント佐渡

13:30開場 14:00開演

SS席5,000円 S席4,500円

託児あり。1才以上。要申込(鼓童 Tel. 0259-  
86-3630)。料金1,000円

※佐渡島内の小学生～高校生招待あり。

問:鼓童チケットサービス

Tel. 0259-86-2330(月～金 9:30～17:00)

### 11/26(土)栃木県日光市

日光市今市文化会館

13:30開場 14:00開演

S席5,000円 A席4,500円 B席4,000円

高校生以下1,500円(取扱いは会館のみ)

問:日光市今市文化会館

Tel. 0288-22-6213

### 11/28(月)愛知県名古屋市

愛知県芸術劇場コンサートホール

18:00開場 18:30開演

A席6,500円 B席4,000円

問:中日劇場 Tel. 052-263-7171

### 11/30(水)新潟県南魚沼市

南魚沼市民会館 大ホール

18:30開場 19:00開演

前5,500円 当6,000円

学生キャッシュバックあり。18歳以下対象で当日

2,000円返金します。

問:南魚沼市民会館

Tel. 025-773-5500

### 12/1(木)新潟県新潟市

新潟県民会館

18:30開場 19:00開演

S席6,000円 A席5,000円

問:TeNYチケット専用ダイヤル

Tel. 025-281-8000

新潟県民会館 Tel. 025-228-4481

### 12/4(日)石川県金沢市

石川県立音楽堂コンサートホール

13:15開場 14:00開演

プレミアム席5,000円(1階席前方、ワンドリンク  
付、音楽堂のみで販売)

S席4,500円 A席2,500円 B席1,500円

問:石川県立音楽堂チケットボックス

Tel. 076-232-8632

12/3(土)坂本雅幸による担ぎ太鼓体験ワーク  
ショップは受付終了しました。

問: Tel. 076-232-8111



「鼓童ワン・アース・ツアー 2016～螺旋」(写真:岡本隆史)

## 12/8(木) 岡山県岡山市

岡山市民会館  
18:00開場 18:30開演  
6,000円  
問:岡山県音楽文化協会  
Tel. 086-224-6066

## 12/10(土) 広島県福山市

ふくやま芸術文化ホール リーデンローズ  
13:15開場 14:00開演  
S席5,000円 A席4,000円 B席3,000円  
B席学生1,500円(取扱いは会館と電子チケットのみ)  
問:リーデンローズチケットセンター  
Tel. 084-928-1810

## 12/11(日) 広島県東広島市

東広島芸術文化ホール  
16:30開場 17:00開演  
S席完売 A席4,000円 B席3,000円  
学生1,500円  
問:東広島芸術文化ホールくららチケットセンター  
Tel. 082-426-5990

## 12/14(水) 福岡県福岡市

福岡市民会館  
13:30開場 14:00開演  
6,000円  
問:ピクニック Tel. 050-3539-8330

## 12/17(土),18(日) 大阪市

NHK大阪ホール  
17日(土) 17:00開場 17:30開演  
18日(日) 13:30開場 14:00開演  
S席 6,000円 A席 4,000円  
問:ページワン Tel. 06-6362-8122

## 12/21(水)-25(日) 東京都文京区

文京シビックホール  
21日(水) 18:30開演  
22日(木)~25日(日) 14:00開演  
S席7,000円 A席5,000円  
問:チケットスペース Tel. 03-3234-9999

### 交流公演

## 11/19(土),20(日) 高知県幡多郡

鼓童 交流公演 in 黒潮町  
ふるさと総合センター  
19日 18:30開場 19:00開演  
20日 13:30開場 14:00開演  
前一般3,000円 当一般3,500円  
中学生以下無料,3才より入場可。(要整理券)  
問:鼓童黒潮交流公演実行委員会(西南珈琲QUARA内) Tel. 0880-43-2525

### 「打男 DADAN 2017」 アメリカツアー

## 1/26(木) ワシントン州、ヤキマ

Capitol Theatre  
19:30開演

## 1/28(土), 29(日)

カリフォルニア州、パークレー  
Zellerbach Auditorium  
28日 20:00開演  
29日 15:00開演

## 2/3(金),4(土) ワシントン州、シアトル

Meany Hall 20:00開演

## 2/7(火) カリフォルニア州、ロサンゼルス

Walt Disney Concert Hall  
19:30開演

## 2/8(水) カリフォルニア州、コスタメサ

Sergerstrom Concert Hall  
20:00開演

## 2/10(金),11(土)

アリゾナ州、スコッツデール  
Virginia G. Piper Theatre  
20:00開演

## 2/14(火),15(水)

コロラド州、デンバー  
Gates Concert Hall  
19:30開演

## 2/22(水)

オハイオ州、ニューアルバニー●  
McCoy Community Center for the Arts  
19:30開演

## 2/24(金)

インディアナ州、グリーンキャッスル  
Kresge Auditorium  
19:30開演

## 2/26(日) イリノイ州、シカゴ

Chicago Symphony Center  
15:00開演

## 3/1(水)-4(土)

ニューヨーク州、ブルックリン●  
Howard Gilman Opera House at the  
Brooklyn Academy of Music  
19:30開演

## 3/7(火) ペンシルベニア州、クッツタウン

Schaeffer Auditorium  
19:30開演

## 3/9(木) コネチカット州、ストアーズ

Jorgensen Center  
19:30開演

## 3/11(土) フロリダ州、ジャクソンビル

Florida Theatre 20:00開演

## 3/13(月)

ノースキャロライナ州、シャーロット  
Belk Theater at Blumenthal Performing  
Arts Center  
19:30開演

## 3/15(水) メリーランド州、ベセスダ

Music Center at Strathmore  
20:00開演

## 3/17(金) バージニア州、リッチモンド

Altria Theatre at the Modlin Center for  
the Arts  
19:30開演

## 3/19(日) マサチューセッツ州、ボストン

Symphony Hall  
17:00開演

## 3/23(木) ニューメキシコ州、サンタフェ

The Lensic Performing Arts Center  
19:30開演

## 3/25(土) ネバダ州、ラスベガス●

The Smith Center for the Performing  
Arts  
19:30開演

## 鼓童特別公演「道」2017

### 3/18(土) 東京都福生市 ●【先】

福生市民会館 大ホール (もくせいホール)  
13:30開場 14:00開演  
6,000円  
11/26(土) チケット発売  
問:福生市民会館  
Tel. 042-552-1711

### 3/19(日) 東京都小平市 ●【先】

ルネこだいら 大ホール  
16:00開場 16:30開演  
S席6,000円 A席4,000円  
11/26(土) チケット発売  
問:鼓童チケットサービス  
Tel. 0259-86-2330

### 3/20(月・祝) 東京都大田区 ●【先】

大田区民ホール・アプリコ 大ホール  
16:00開場 16:30開演  
S席6,000円 A席4,000円  
11/26(土) チケット発売  
問:鼓童チケットサービス  
Tel. 0259-86-2330

### 3/25(土), 26(日) 大阪市 ●【先】

新歌舞伎座  
3/25 13:00開場 13:30開演  
18:00開場 18:30開演  
3/26 13:00開場 13:30開演  
特別席8,000円 S席6,000円 A席4,000円  
12/18(日) チケット発売  
問:新歌舞伎座  
Tel. 06-7730-2222



鼓童の会  
チケット先行予約の  
ご案内

【先】 印のある公演は先行予約があります。会員の皆様は先行予約申込み用紙を同封しております。お申し込み方法はそちらをご確認ください。

## ソロ・小編成

### 山口幹文出演 風の彩 二管の綾 其の八

出演:山口幹文(真笛)、森美和子(篠笛)  
2人の横笛奏者によるコンサートです。

### 11/23(水・祝) 山口県下松市

関伽井坊 大師会館(あかいぼう たいしかいかん)  
13:30開場 14:00開演  
一般3,000円 中高生1,500円 小学生1,000円

### 11/25(金) 大阪府大阪市中央区

YOSHUホール(よしゅうほーる)  
18:30開場 19:00開演  
3,000円

### 11/26(土) 京都府京都市東山区

戒光寺(かいこうじ)  
16:30開場 17:00開演  
前 一般3,000円 学生2,500円  
当日各500円増し

### 11/27(日) 愛知県名古屋市熱田区

想念寺(そうねんじ)  
14:30開場 15:00開演  
前 一般3,000円 学生2,500円  
当日各500円増し

「風の彩 二管の綾」公演の詳細は、鼓童サイトもしくは下記へお問合せください。  
問:ユクリ Tel. 090-7094-8875  
Email:yukuri2000@gmail.com

### 住吉佑太 ソロ活動 アメリカ

### 11/27(日)

カリフォルニア州、トーランス ●  
ワークショップ「Multi-Drum Workshop with Yuta Sumiyoshi」  
Los Angeles Taiko Institute at Asano  
Taiko USA

### 12/3(土)

カリフォルニア州、ロサンゼルス ●  
コンサート「Taiko Heroes 3」  
Live Arts Los Angeles  
出演:On Ensemble、渡辺薫、住吉佑太(ゲスト出演)ほか

### 12/5(月)

カリフォルニア州、サンディエゴ ●  
コンサート「Kaoru Watanabe Néo ft. Yuta Sumiyoshi」  
Sherwood Auditorium  
出演:渡辺薫、住吉佑太(ゲスト出演)

詳しくは鼓童サイトをご覧ください。

### 藤本吉利・容子 唄と太鼓の二人行脚 ～いのち・くらし・まつりのひびき～

### 12/2(金) 東京都江東区 ●

亀戸文化センター カメリアホール  
19:00開場 18:30開演  
前3,500円 当4,000円(3歳以上有料)  
全席自由  
3歳未満は膝上で鑑賞、託児無し、親子室あり  
チケット:江戸川子ども劇場  
Fax. 03-5662-0917  
Email: awagode@aol.com  
問:江戸川子ども劇場 担当 染谷  
Tel. 080-5417-1399

### 大叢山福厳寺 秋葉大祭 小編成で出演

愛知県小牧市の「福厳寺」にて、540年以上続く伝統のお祭りに出演します。

### 12/11(日) 愛知県小牧市 ●

福厳寺 本堂前ステージ  
鼓童の演奏は17時頃からの予定  
問:福厳寺秋葉大祭事務局  
Tel. 0568-79-2183 (10:00～17:00)

### 「苦打楽打」 KUDA RAKUDA 藤本吉利、小島千絵子、齊藤栄一出演

元メンバー 近藤克次さんの太鼓芸能生活40周年記念コンサートにゲスト出演いたします。

### 2/4(土) 東京都大田区 ●

大田区民プラザ大ホール  
15:00開場 15:30開演  
前当共 6,000円  
11/15(火) チケット発売  
問:和太鼓スクールHIBIKUS横浜  
Tel. 045-242-5656

## 鼓童オンラインストアからのお知らせ

### ■ 鼓童カレンダー 2017

「鼓童カレンダー 2017年版」の発売開始です。今年も全ページカラーで掲載。オンラインストア、「螺旋」ツアー会場でも販売いたします。



鼓童カレンダー 2017 フルカラー 16ページ  
価格:1,500円 鼓童の会員価格:1,300円 価格は税込みです。  
お求めは便利な「鼓童オンラインストア」で <http://kodo.or.jp/store/>

### ■ ニューアルバム制作中!

スタジオ収録によるニューアルバム『カデン』を制作中です。2011年からの坂東玉三郎演出作品で生まれた楽曲より選りすぐりの9曲を収録。年内発売予定。詳細は決まり次第鼓童サイトなどでお知らせいたします。

鼓童グッズのお問い合わせはこちらまで

☎ 0259-86-3630 (販売部)

<http://www.kodo.or.jp/store/>

## たたこ館まつり

ミニ太鼓体験や、小木の芸能鑑賞など、ご家族・お友達と楽しめる企画が盛りだくさんです。また、佐渡のお正月飾り「下げ紙」づくり体験や、サンバで使う小さな楽器づくり体験(いずれも有料)も小さなお子様から大人の方まで、お楽しみいただけます。温かいお食事を召し上がれるスペースもございますので、ぜひこの機会にたたこ館まつりにお越しください!!



日時:12月11日(日) 10:00~15:00 (予定)  
会場:佐渡太鼓体験交流館(たたこ館)(新潟県佐渡市)  
※佐和田方面からお越しの方は道路工事のため迂回路(小木町内または素浜経由)をご利用ください。  
入場料:大人(中学生以上) 500円、小学生以下無料  
問:佐渡太鼓体験交流館(たたこ館) 担当:赤澤・吉川  
Tel. 0259-86-2320 Email: [info@sadotaiken.jp](mailto:info@sadotaiken.jp)

## アース・セレブレーション2016アフターイベント 「EC2016 報告会 スライド&トーク」



11月23日(水・祝)アミューズメント佐渡にて行われる「鼓童ワン・アースツアー 2016 ~螺旋」公演と合わせ、今年のECを写真とともに振り返る報告会を開催いたします。ぜひお立ち寄りください。

日時:11月23日(水・祝)  
12:30 ~ 13:20  
(12:00開場/約50分)  
会場:アミューズメント佐渡小ホール  
(お弁当など持込・飲食可)  
入場無料・申込不要  
問:EC実行委員会(鼓童文化財団)  
Tel. 0259-81-4100

### ■ 今月の付録

- ・「道」公演先行予約申込書(会員のみ)
- ・「苦打楽打」近藤克次太鼓芸能生活40周年記念コンサートチラシ

お客様より預かりする個人情報は、それぞれの目的のために利用されます。個人情報の取扱いに関する詳細は、鼓童ウェブサイト内のプライバシーポリシーをご覧ください。

## 鼓童特別公演「道」2017 来年3月 再演決定



2015年3月に、横浜 KAAT神奈川芸術劇場で行った鼓童特別公演「道」を再演いたします。今回は、都内3公演と大阪、計4会場で公演いたします。

坂東玉三郎氏のもとで研鑽を積んできた次代を担う若いメンバーと現在、中核を担うメンバーたちが、山口幹文の演出で、共に「鼓童」の歩んできた道のりに学ぶ温故知新の舞台です。「鼓童」がたえず過去に学び、現在と未来を展望し、多様性と多重性の探求を続けていくための挑戦です。

2017年

3/18 (土) 東京都福生市 福生市民会館 大ホール(もくせいホール)

3/19 (日) 東京都小平市 ルネこだいら 大ホール

3/20 (月・祝) 東京都大田区 大田区民ホール・アプリコ 大ホール

3/25 (土), 26 (日) 大阪市 新歌舞伎座

※詳細は5ページの公演情報ページをご覧ください。

写真は2点とも2015年の「道」公演より(写真:岡本隆史)



### 【鼓童の会 チケット先行予約があります】

会員の皆様にはお申込み用紙を同封しております。期間内にお申込みください。

クレジットカード決済、コンビニ(セブンイレブン)支払いをご希望の方は、インターネットで鼓童チケット予約サイトからお申込みください。初めてご利用の方は、IDとパスワードが必要ですので、鼓童チケットサービスもしくは鼓童の会事務局までお問合せください。

## 編集後記

▼北海道期間のワン・アース・ツアーに同行してきました。鑑賞会の会員様対象、実行委員会のご主催、年期のはいつた会館からコンサートホールと、いろいろな公演をさせていただきました。

北海道は夏から秋の度重なる台風の上陸で被害が出ていましたが道内の四公演は、どの会場もたくさんのお客様にご来場いただきました。公演を実現していく流れも、地域活性化の活動やサークル運営も根源は同じだと思っております。が、熱い思いのある人が、どのように発信して人や団体をつないでいくか。善くも悪くも巻き込み、巻き込まれていくかというところが、人や町が元気になるポイントなのだと思います。一緒に佐渡に戻ってきました。もう雪の便りがきこえる北海道の熱い人達を思いながら「鼓童」が各地をまわるこの意義を考える晩秋です。(美)

鼓童についての最新情報は、ホームページをご覧ください。

<http://www.kodo.or.jp>

■ 鼓童 / (株)北前船 Tel. 0259-86-3630

・鼓童公演、ソロ・特別編成公演のスケジュール

・公演依頼、ワークショップ講師派遣

heartbeat@kodo.or.jp

・和太鼓などの楽器、CD・ビデオ、鼓童関連グッズ、書籍販売 store@kodo.or.jp

■ 鼓童公演のチケットについて Tel. 0259-86-2330

■ 鼓童文化財団 Tel. 0259-81-4100

・鼓童の会、研修所資料請求、アース・セレブレーション等

■ 佐渡太鼓体験交流館(たたこう館) Tel. 0259-86-2320

・太鼓体験(個人、団体)、見学、貸館、イベント案内

Email: info@sadotaiken.jp 開館時間 9:00-17:00(月曜休館)

その他 鼓童へのお問い合わせはこちらへ(月曜～金曜 9:30～17:00)

Tel. 0259-86-3630(代) / Fax. 0259-86-3631